Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Whence misty memories rise to break in tears,
And ghosts of buried hopes that haunt us still,
Yet bring a kind of joy, — the solemn trust
That form is more than unsubstantial dust."

Of the translations which appropriately accompany the original poems, one is of those portions of the touching lament of Andromache for Hector which might have been made by any widow over the body of a husband slain in battle; the other is of some twenty lines of Lucretius, in which he describes the sacrifice of Iphigeneia to insure triumph to her country's arms. The latter is a singularly exact reproduction of the original, in even less compass than is taken by the compact Latin; while in the natural flow of the verse it bears no marks of being a translation. The former omits a word here and there, but is no less true to the letter and spirit of the old poet. The superiority of each over other English versions is decided.

It remains to determine the measure in which poetical genius, "the vision and the faculty divine," has been accorded to Mr. Cutler, and upon this question we reserve our opinion. A reviewer who should pronounce judgment upon the insufficient evidence afforded in a volume of fifty-nine pages, might repent of his rashness subsequently, as did those who poured abuse upon the first fruits of Byron's or of Wordsworth's genius, and those who lavished equally undeserved praise upon Philip James Bailey, Alexander Smith, and Sydney Dobell. But while we deem it prudent to leave each reader to form his own opinion touching the imaginative power evinced by Mr. Cutler in "War Poems," we have no hesitancy in saying that the faculty which he possesses, be it great or small, is genuine, and is put to honest use.

---

21. — *Hopefully Waiting, and other Verses.* By ANSON D. F. RANDOLPH. New York: Charles Scribner & Co. 1867. Square 16mo. pp. 101.

THE poems in this little volume are marked by their devout spirit and their sweet domestic tenderness. The sincerity of the religious sentiment with which they are full, and the simplicity and fervor of its expression, distinguish them from the mass of conventional religious verse. Those among them which record the experience of household joy and sorrow awaken the sympathy of the reader by their natural feeling, their purity, and their manly piety. They come from the heart of the writer, and they reach the heart of the reader. Mr. Randolph may have the satisfaction of knowing that his verses will not only give pleasure, but also do good, and secure for him many friends.